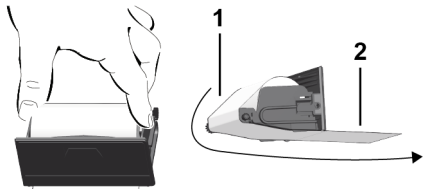


Udskiftning af papirrulle

- Tryk oplåsningsfeltet på printerskuffen ind. Printerskuffen åbnes.
- Træk printerskuffen ud af printeren.



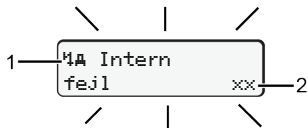
- Sæt en ny papirrulle ind og træk den hen over styrerullen (1).

BEMÆRK

Sørg for, at papirrullen ikke sidder i klemme i printerskuffen, og at papirets start (2) rager ud under printerskuffens kant (afrivningskant).

- Sæt printerskuffen ind i printeren, indtil den går i indgreb. Printeren er driftsklar.

Meddelelser



(1) Piktogram af meddelelsen

- ! Begivenhed; eksempel: [!Kørsel uden søldist kort]
- × Fejl; eksempel: [×Sensorfejl]
- ⏰ Køretidsadvarsel; eksempel: [⏰1 Pause!]
- ℹ Betjeningsinformation; eksempel: [ℹIntet papir]

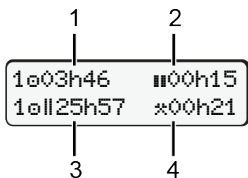
(2) Fejlkode

Meldinger og foranstaltninger: Se driftsvejledningen.

Bekræft meldingerne:

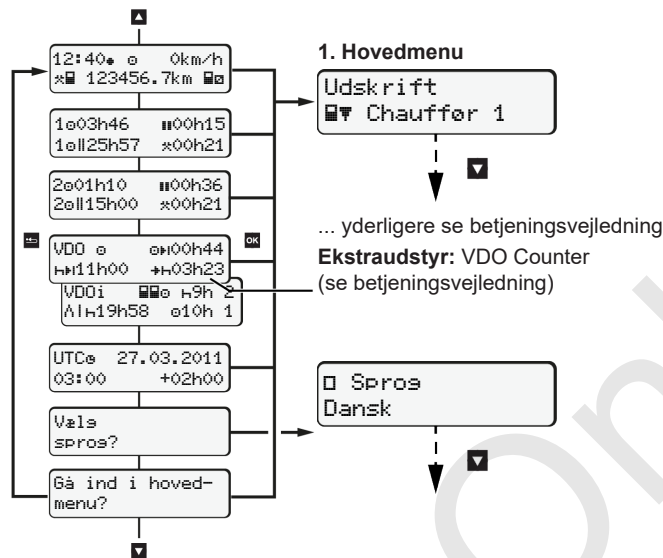
- Tryk 2 x på tasterne **OK**: meddelelsen forsvinder.

Visning af førerkortets tider



- (1) Køretid siden en gyldig hviletid.
- (2) Gyldig hviletid **||**, ifølge forordningen (EF) 561/2006
- (3) Kørsel for dobbeltuge **|||**
- (4) Varighed for den indstillede aktivitet

Kald af menufunktioner



(Kun muligt, når køretøjet holder stille)

- Vælg det ønskede display med **▲** / **▼**.
- Kald af menufunktioner (andet menuniveau) med **OK**.
- Vælg de angivne menuer trinvis med **▲** / **▼**.

Udskrivning af dagsværdi:

- [Udskrift **☐** Fører 1]...[24h **☐** Dags tot.]... [25.10.2018]...[Udskrift i UTC Ja/Nej]

Indtastning af Out of scope start / slut:

- [Indtastnings **A** køretøj]...[**→** Start] eller [**→** Slut]

Indtastning af start / slut færge/tog:

- [Indtastnings **A** køretøj]... [**→** Start] eller [**→** Slut]
- Indstilling af den aktuelle aktivitet efter [**→** Start].

Indstilling af Lokal tid:

- [Indtastnings **A** køretøj]...[**☐** Lokaltid]...
- Indstil lokal tid i trin på ± 30 minutter.

Henvielse til driftsvejledningen

BEMÆRK

Denne korte vejledning erstatter ikke den udførlige betjeningsvejledning til DTCO 138, som er foreskrevet i forordningen (EU) 2016/799 til læg IC.

Kort vejledning for fører

DTCO® 1381 – Release 4.0
A2C19983200 / 41234734 OPM 000 AA

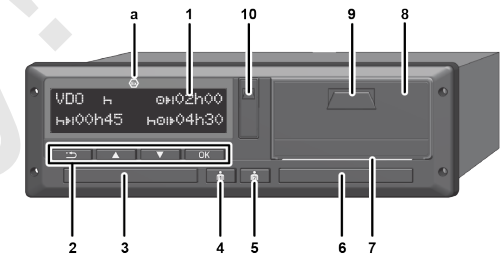


BA00.1381.40 500 110



www.fleet.vdo.com

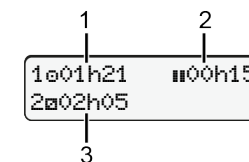
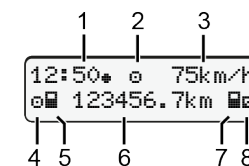
Betjeningslementer



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| (1) Display | (5) Kombitaste fører-2* |
| (2) Menutaster | (6) Kortåbning-2 |
| ▲ / ▼ Vælg funktion | (7) Afrivningskant printer |
| OK Bekræft funktion | (8) Printerskuffe |
| ☐ Afbryd menuen | (9) Oplåsningsfeltet |
| (3) Kortåbning-1 | (10) Download interface |
| (4) Kombitaste fører-1* | (a) Ex : ADR-type |
- * Indstilling af aktiviteter eller tag førerkortet ud

Visninger under kørslen

- **▲** eller **▼**: Skift til standardvisningen.
- | |
|-------------------------------|
| (1) Klokkeslæt (☐ = lokaltid) |
| (2) Driftsform kørsel |
| (3) Hastighed |
| (4) Aktivitet fører-1 |
| (5) Symbol fører-1 |
| (6) Kilometerstand |
| (7) Symbol fører-2 |
| (8) Aktivitet fører-2 |



Ekstraudstyr standardvisningen VDO Counter – se driftsvejledningen.

Indsætning af førerkort / Manuelle indtastninger



Fører-1 (fører) sætter sit førerkort i kortåbning-1

Hold altid kortåbningerne lukkede – bortset fra når førerkortet sættes ind og tages ud.

- Ved ADR-varianter skal tændingen tilkobles.
- Tryk på den kombitaste fører-1, og hold den nede i mere end 2 sekunder. Kortskakten åbnes.
- Åbn afdækningen til kortåbningen.
- Sæt førerkortet ind i kortåbningen.
- Luk og sæt ind kortåbningen.
- Følg menuføringen.

welcome
07:35* 05:35UTC

Sidst udtastet
15.04.18 16:31*

1M Indtastnings
Tilføjelse? ja

Display: Lokaltid 07:35* og UTC-tid 05:35UTC (Sommertid: + 2 timer).

Dato/klokkeslæt for den sidste kortudtagning i lokaltid (*).

Sørg for, at aktiviteterne registreres komplet.

Ja: Foretag manuelle indtastninger.
Nej: **Ikke** indføre aktiviteter/hviletider

Eksempel A: Efterfølgende indskrivning af hviletiden

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

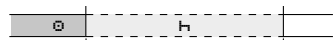
Start Land
:DK

1M Indtastnings
træningsnr? ja

07:36* 0km/h
H 123456.7km H

Udtagning (15.04.18) 16:31 Lokaltid

Indførelse (18.04.18) 07:35 Lokaltid



Efterfølgende indskrivning af hviletiden

- Tryk på tasten , og hold den nede: Spring til det sidste indtastningsfelt (minutterne blinker).
- Tryk på tasten igen.

Start kun land, hvis Slut land er indtastet ved den sidste udtagning.

- Bekræft indtastning.
- = Kørslen kan begyndes.

Eksempel B: Fortsættelse af aktivitet

M 24.02.18 23:32
H 25.02.18 02:30
* 25.02.18 02:30
* 25.02.18 00:20

M 25.02.18 00:20
H 25.02.18 02:30
25.02.18 02:30

Start Land
:DK
1M Indtastnings
indtastnings? ja

02:31* 0km/h
H 123456.7km H

Eksempel C: Fortsæt aktiviteten og stil den før andre

M 05.11.18 17:50
H 14.11.18 14:00
* 05.11.18 18:45

M 05.11.18 18:45
H*? Slut Land
:DK

M 05.11.18 18:45
H 14.11.18 14:00
? 14.11.18 12:10

M 14.11.18 12:10
*? Start Land
:DK

M 14.11.18 12:10
H 14.11.18 14:00
2 14.11.18 14:00

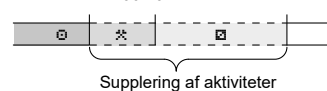
Start Land
:DK
træningsnr? ja

14:01* 0km/h
H 123456.7km H

Udtagning (24.02.18) 23:32 Lokaltid

Indførelse (25.02.18) 02:30 Lokaltid

00:20 Lokaltid



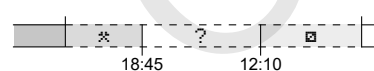
Supplering af aktiviteter

- Indstil aktivitet *, bekræft.
- Indstil og bekræft dagen, timerne, minutterne.

- Indstil næste aktivitet , bekræft.
- Tryk på tasten , og hold den nede (minutterne blinker).
- Tryk på tasten endnu en gang.
- Bekræft indtastning.

Udtagning (05.11.18) 17:50 Lokaltid

Indførelse (14.11.18) 14:00 Lokaltid



18:45 12:10

H*? Slut Land
:DK

*? Start Land
:DK

Med tasten kan:

- indtastningen af land afbrydes
- eller vælges de mulige variable (tilbage) direkte i indtastningsblokken.

Ved første indsætning af førerkortet vises en forespørgsel efter den manuelle indtastning, om hvorvidt du accepterer forarbejdningen af personsdata; Nærmere informationer se betjeningsvejledningen.

Udtagning af førerkort

- Ved ADR-typer skal tændingen tilkobles.
- Tryk på den pågældende kombitaste, og hold den nede i mere end 2 sekunder.
- Følg menuføringen.

Slut Land
:E
E AN

15:05* 0km/h
H 123456.7km H

- Vælg land, bekræft.
- Spanien: Vælg region.
- Med tasten kan indtastningen af land afbrydes, hvis du for eksempel vil fortsætte dit arbejds hold.
- Kortåbningen åbnes, for at førerkortet kan tages ud.
- Tag førerkort ud.
- Luk og sæt ind kortåbningen.

Indstilling af aktiviteter

- Køretid (automatisk ved kørsel)
- * Alle øvrige arbejdstider (Automatisk ved stop for køretøj for fører-1)
- Beredskabstider (ventetider, passagertid, sovetid, mens fører-2 kører)
- Pauser og hviletider
- **Fører-1 / fører-2:** Tryk på kombitasten fører-1 eller fører-2 , indtil den ønskede aktivitet (*) vises i displayet.

BEMÆRK

Indstil altid aktiviteten ved holdafslutning eller pause.

Automatisk indstilling efter tænding on/off (Option):

18:01* 0km/h
H 123456.7km H

Kan ses på, at aktiviteten blinker i ca. 5 sekunder i standarddisplayet (a). Derefter vises den foregående visning igen.

- Ved behov kan aktiviteten ændres.

Henvisning til driftsvejledningen

BEMÆRK

Denne korte vejledning erstatter ikke den udførlige betjeningsvejledning til DTCO 138, som er foreskrevet i forordningen (EU) 2016/799 til læg IC.